



**ROZHODNUTÍ SPRÁVNÍ RADY
PŘEKLADATELSKÉHO STŘEDISKA PRO INSTITUCE EVROPSKÉ UNIE,
KTERÝM SE PŘIJÍMÁ PŘEDBĚŽNÝ NÁVRH ROZPOČTU NA ROK 2022 – CT/CA-008/2021cs**

SPRÁVNÍ RADA PŘEKLADATELSKÉHO STŘEDISKA PRO INSTITUCE EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2965/94 ze dne 28. listopadu 1994 o zřízení Překladačského střediska pro instituce Evropské unie (dále jen „překladačské středisko“), naposledy pozměněné nařízením Rady (ES) č. 1645/2003 ze dne 18. června 2003,

s ohledem na finanční nařízení ze dne 22. září 2019, které se vztahuje na Překladačské středisko pro instituce Evropské unie (ref. č. CT/CA-028/2019),

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Správní rada by měla rozpočet překladačského střediska přijmout na základě návrhu vypracovaného ředitelkou,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Předběžný návrh rozpočtu překladačského střediska na rok 2022 ve znění uvedeném v příloze k tomuto rozhodnutí se tímto přijímá.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem jeho přijetí.

V Lucemburku dne 24. března 2021.

Za správní radu

(elektronický podpis)

Rytis Martikonis

předseda

Příloha: Předběžný návrh rozpočtu na rok 2022



PŘEDBĚŽNÝ NÁVRH ROZPOČTU NA ROK 2022

CT/CA-008/2021cs

OBSAH

I. ÚVOD

- A. OBECNÝ ÚVOD
- B. PŘÍJMY
- C. VÝDAJE
- D. ČINNOSTI

II. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ – PŘEHLED

III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ – PODROBNÉ INFORMACE

PŘÍLOHA 1 – PLÁN PRACOVNÍCH MÍST

I. ÚVOD

A. OBECNÝ ÚVOD

Předběžný návrh rozpočtu na rok 2022 obsahuje:

- A. tento obecný úvod;
- B. příjmy překladatelského střediska, které podle čl. 10 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 2965/94 naposledy pozměněného nařízením Rady (ES) č. 1645/2003 zahrnují zejména platby uskutečněné subjekty, pro které překladatelské středisko pracuje, a orgány a institucemi, pro něž v rámci dohodnuté spolupráce vykonalo práci, včetně interinstitucionálních činností;
- C. rozčlenění výdajů překladatelského střediska podle hlav a
- D. rozčlenění výdajů překladatelského střediska podle činností. Tato část objasňuje propojení mezi rozpočtem na rok 2022 a pracovním programem na rok 2022 v tom smyslu, že uvádí zdroje přidělené na každou činnost za účelem dosažení strategických cílů překladatelského střediska. Stanovuje rovněž běžnou rozpočtovou strukturu.

Předběžný návrh rozpočtu na rok 2022 zohledňuje odhady příjmů a výdajů uvedené v návrhu pracovního programu překladatelského střediska na období 2022–2024 (ref. CT/CA-002/2021). Tento předběžný návrh rozpočtu se sestavuje v souladu s články 35–37 finančního nařízení překladatelského střediska. Za účelem jeho vypracování provedlo překladatelské středisko analýzu svých předpokládaných výdajů a zohlednilo odhady objemů prací získané od zákazníků.

Předběžný návrh rozpočtu na rok 2022 byl vypracován na základě cen uplatňovaných v roce 2022, jejichž přehled je uveden v tabulce níže. Veškeré částky v tomto dokumentu jsou uvedeny v eurech.

Ceny platné pro rok 2022:

Poskytovaná služba	Běžná (EUR)	S dlouhodobým termínem (EUR)	Expresní (EUR)	Vysoce expresní (EUR)
Překlad (cena za stranu)	96,00	91,20	120,00	172,80
Modifikace (cena za stranu)	172,00	163,40	215,00	
Revize (cena za stranu)	60,00	57,00	75,00	
Redakce (cena za stranu)	39,00	37,05	43,90	
Ochranné známky (cena za stranu)		41,93 EUR za 197 221 stran		
Průmyslové vzory Společenství (cena za vzor)		4,00 EUR		
Seznamy termínů (cena za termín)		4,00 EUR		
Revize seznamů termínů (cena za termín)		2,50 EUR		
Terminologie (cena za člověkodén)		900 EUR		
Jazykové poradenství (cena za člověkodén)		900 EUR		
Vytváření titulků (cena za minutu)		41,00 EUR		

Příplatky platné pro rok 2022:

Typ dokumentu	(EUR)
Komplexní formát (příplatek za stranu a za cílový jazyk)	15,00
Formát PDF a dokumenty v tištěné podobě (příplatek za stranu zdrojového dokumentu)	12,00
Utajované / citlivé neutajované dokumenty (příplatek za stranu a za cílový jazyk)	20,00
Jazyk, který není úředním jazykem EU (příplatek za stranu a za cílový jazyk)	10,00
Nahrání dokumentů na internetové stránky (příplatek za cílový jazyk v případě více souborů nebo za zakázku v případě samostatných souborů)	10,00

B. PŘÍJMY

Celkové předpokládané příjmy za rok 2022 dosahují výše 45,3 milionu EUR, z čehož 44,1 milionu EUR v rámci hlav 1–4. Předpokládané příjmy jsou členěny takto:

Hlava	Příjem (EUR)
1. Agentury a instituce	43 393 100
3. Interinstitucionální spolupráce (orgány EU)	634 300
4. Ostatní příjmy	102 400
5. Přebytek z předchozího rozpočtového roku a převody z rezerv z předchozích let	1 193 600

Předpokládané příjmy překladatelského střediska vycházejí z odhadů objemu požadovaných prací poskytnutých jeho zákazníky a zahrnují možný vliv úspor pro jednotlivé zákazníky na základě výpočtů překladatelského střediska. Je proto třeba zdůraznit, že odhadovaná výše příjmů se bude měnit v závislosti na skutečných potřebách a rozpočtech zákazníků překladatelského střediska. Na základě odhadů poskytnutých zákazníky činí předpokládané příjmy za rok 2022 v hlavě 1 celkem 43,4 milionu EUR, přičemž v rozpočtu na rok 2021 se jednalo o 44,2 milionu EUR (-1,9 %). Předpokládané příjmy za rok 2022 jsou o 0,5 milionu EUR vyšší (1 %) než skutečné příjmy od zákazníků v roce 2020, které dosáhly výše 42,9 milionu EUR.

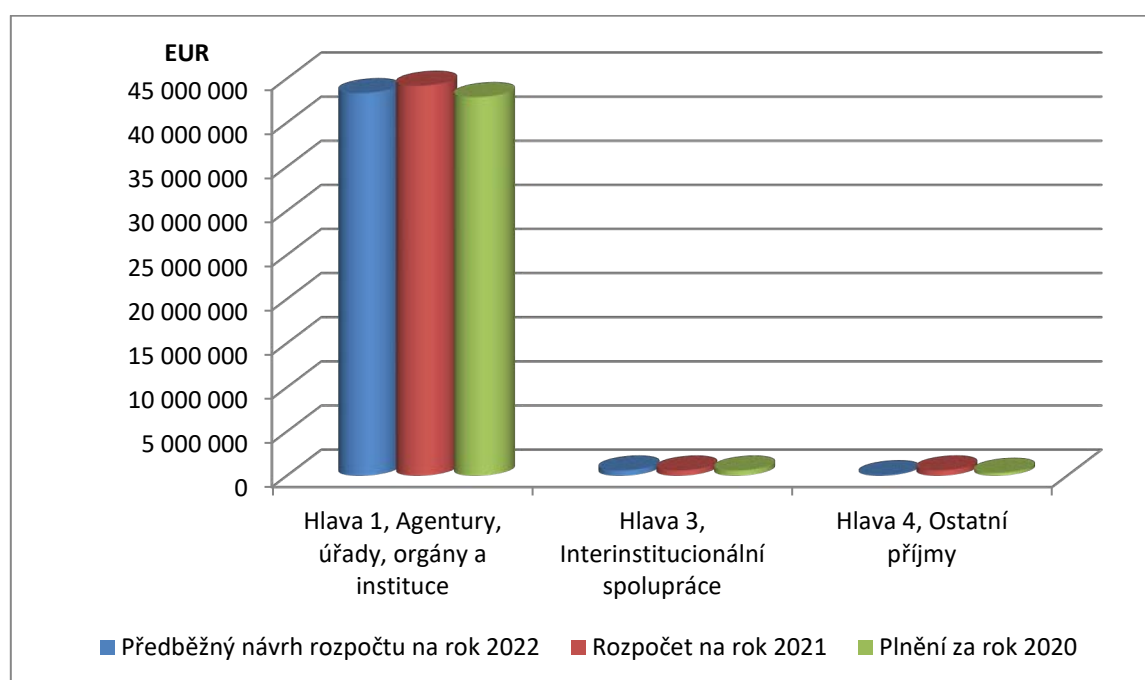
Nejvýznamnější zákazník překladatelského střediska, Úřad Evropské unie pro duševní vlastnictví (EUIPO), snížil své odhady objemu překladů ochranných známek EU na rok 2022 (bod 1006) oproti rozpočtu na rok 2021 o 2,8 milionu EUR (-25,6 %). Předpokládané příjmy v roce 2022 jsou o 3,9 milionu EUR nižší (-32 %) než skutečné příjmy z překladů ochranných známek EU v roce 2020. Navíc došlo k poklesu předpokládaných příjmů ze strany úřadu EUIPO týkajících se dalších služeb o 5 %, a sice ze 4,2 milionu EUR v rozpočtu na rok 2021 na 4,0 milionu EUR v roce 2022 (bod 1005), což představuje nárůst o 1,1 % (44 549 EUR) v porovnání s příjmy za poskytování dalších služeb v roce 2020. Celková výše příjmů předpokládaných od úřadu EUIPO v roce 2022 je o 23,9 % (3,9 milionu EUR) nižší než celkové příjmy obdržené od úřadu EUIPO v roce 2020.

Mezi další zásadní změny, kterých si lze povšimnout oproti rozpočtu na rok 2021, patří snížení odhadů ze strany agentury ERA (Agentura Evropské unie pro železnice) o 65,9 % (-532 700 EUR) a ze strany orgánu EBA (Evropský orgán pro bankovníctví) o 41,1 % (-446 900 EUR). V porovnání s rozpočtem na rok 2021 rozpočet navýšili tito zákazníci: CEPOL (Agentura Evropské unie pro vzdělávání a výcvik

v oblasti prosazování práva) o 258,8 % (48 400 EUR), ERCEA (Výkonná agentura Evropské rady pro výzkum) o 377,4 % (55 100 EUR), REA (Výkonná agentura pro výzkum) o 61,8 % (746 700 EUR), ACER (Agentura pro spolupráci energetických regulačních orgánů) o 39 % (187 600 EUR), eu-LISA (Agentura Evropské unie pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva) o 51,5 % (377 900 EUR) a EDPS (evropský inspektor ochrany údajů) o 38 % (472 300 EUR). Kromě toho úřad EPPO (Úřad evropského veřejného žalobce) jakožto nový zákazník předložil pro rozpočet na rok 2022 odhad ve výši 1,1 milionu EUR. Podrobnější informace o odhadech zákazníků a objemech překladů jsou uvedeny v části D „Činnosti“ a v oddíle III „Výkaz příjmů a výdajů – podrobné informace“.

Příjmy v hlavě 3 odpovídají příjmům, které překladatelské středisko získává v rámci své funkce správce databáze IATE (Interaktivní terminologie pro Evropu). Výdaje překladatelského střediska na projekt IATE jsou uvedeny ve výdajích (kapitola 31).

Obrázek 1. Příjmy podle hlav a let: 2020–2022 (hlavy 1, 3 a 4)



Kromě příjmů od zákazníků a příjmů pramenících z interinstitucionální spolupráce počítá ve svých odhadech překladatelské středisko s dalšími příjmy v hlavě 4, které zahrnují zejména bankovní úroky a příjmy z poskytování hostingových služeb datového centra agentury ERA (Agentura Evropské unie pro železnice). Odhad těchto příjmů v roce 2022 činí 102 400 EUR, což je o 84,1 % méně než v rozpočtu na rok 2021 a o 72,4 % méně oproti plnění rozpočtu v roce 2020.

Za účelem vyrovnání předběžného návrhu rozpočtu na rok 2022 převedlo překladatelské středisko 1 196 600 EUR z „Rezervy na zajištění stability cen“ do příjmů, takže předpokládaný zůstatek v této rezervě na konci roku 2022 činí 5 600 EUR. Pro informaci, po přenesení rozpočtového přebytku z roku 2020 do roku 2021 by odhadovaný zůstatek rezervy na zajištění stability cen činil 4 058 146 EUR.

C. VÝDAJE

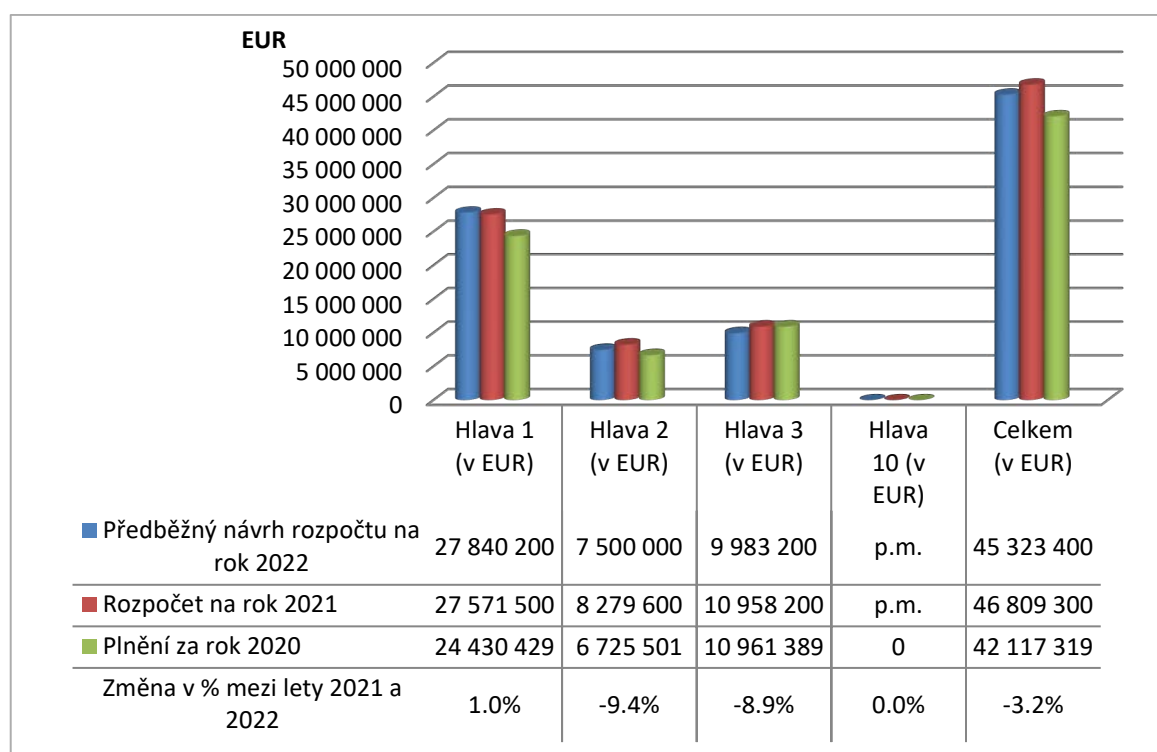
Předpokládané výdaje překladatelského střediska v roce 2022 činí 45,3 milionu EUR. Pokud jde o výdaje v hlavách 1–3, rozpočet na rok 2022 je ve srovnání s rozpočtem na rok 2021 nižší (-3,2 %) a ve srovnání s plněním rozpočtu v roce 2020 je o 7,6 % vyšší. Toto navýšení mezi roky 2020 a 2022 je důsledkem úprav platů očekávaných v průběhu let 2021 a 2022, jakož i dalších výdajů, jež rovněž podléhají indexaci, které pravděpodobně povedou k vyšším výdajům v roce 2022. Kromě toho je toto

zvýšení výdajů v hlavě 1 částečně kompenzováno významným snížením v hlavě 2 a hlavě 3 v důsledku nových jednání týkajících se zmenšení pronajaté podlahové plochy budovy a snížení objemu zadávání zakázek externím poskytovatelům jazykových služeb. Předpokládané výdaje jsou členěny takto:

Hlava	Výdaj (EUR)
1.Zaměstnanci	27 840 200
2.Budovy, zařízení a různé provozní výdaje	7 500 000
3.Provozní výdaje	9 983 200
10.Rezervy	p.m.

V reakci na celkové zvýšení nákladů na zaměstnance, na jiné smlouvy s indexovanými náklady a nákladů na informační technologie přijalo překladatelské středisko několik opatření na snížení svých rozpočtových výdajů. Hlavní opatření spočívá ve významném snížení prostředků na výdaje v rámci většiny rozpočtových bodů, aby pokrývaly jen to, co bude podle odhadů opravdu nutné. To znamená, že překladatelské středisko u všech klíčových rozpočtových bodů snížilo svou rezervu na minimum a jeho flexibilita je tedy zásadně omezena. Byla zvolena taková opatření, aby očekávaný dopad na zákazníky byl co nejmenší. Následující obrázek znázorňuje přehled výdajů podle jednotlivých hlav, včetně srovnání s rozpočtem na rok 2021 a oproti plnění rozpočtu za rok 2020.

Obrázek 2. Výdaje podle hlav a let: 2020–2022 (hlavy 1, 2, 3 a 10)*



* Hlava 1: „Zaměstnanci“, hlava 2: „Budovy, zařízení a různé provozní výdaje“, hlava 3: „Provozní výdaje“ a hlava 10: „Rezervy“. Rozpočtové prostředky na výdaje v hlavě 10 pro roky 2021 a 2022 jsou zaneseny s označením pro memoria (p.m.), ale v roce 2020 jsou uváděny jako „0“.

Hlava 1: ZAMĚSTNANCI

Rozpočtové prostředky v hlavě 1 pro rok 2022 činí 27,8 milionu EUR, jsou tedy o 1 % vyšší než v roce 2021, což představuje navýšení o 268 700 EUR. Rozpočet překladatelského střediska zahrnuje možné každoroční úpravy platů odhadované na 0,8 % ročně, jakož i postupy zaměstnanců na vyšší stupeň v rámci platové třídy, ke kterému dochází každé dva roky, a povýšení. Rozpočet vychází z plánu pracovních míst se 196 pracovními místy, který zůstává na stejné úrovni jako plán schválený

rozpočtovým orgánem na rok 2021. Rozpočet také zohledňuje takové faktory, jako je například míra fluktuace zaměstnanců a různé varianty organizace práce zaměstnanců. Z výše uvedeného vyplývá navýšení prostředků v článku 110 „Zaměstnanci v činné službě“ o 0,4 % (86 000 EUR), zatímco rozpočtové prostředky na smluvní zaměstnance (bod 1115) se v roce 2022 oproti rozpočtu na rok 2021 zvýšily o 0,7 % (12 100 EUR).

Hlava 2: BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE

Výše rozpočtových prostředků v hlavě 2 „Budovy, zařízení a různé provozní výdaje“ v roce 2022 činí 7,5 milionu EUR. V porovnání s rozpočtem na rok 2021 došlo k poklesu o 9,4 %. Tento pokles je způsoben zejména novými jednáními týkajícími se zmenšení pronajaté podlahové plochy budovy a plánem na zvýšení podílu práce na dálku.

Je třeba zdůraznit, že výdaje v hlavě 2 zahrnují výdaje na hosting datového centra pro agenturu ERA (Agentura Evropské unie pro železnice). Příjmy obdržené od agentury ERA jsou v souladu se zásadou univerzality uváděny jako příjmy, na rozdíl od kompenzace výdajů.

Hlava 3: PROVOZNÍ VÝDAJE

Rozpočtové prostředky v hlavě 3 „Provozní výdaje“ pokrývají externí zajištění překladatelských služeb, technické služby související s jazykovými službami, interinstitucionální spolupráci a projekt eCdT. V roce 2022 dosahují 10 milionů EUR, v porovnání s rozpočtem na rok 2021 se tedy jedná o snížení o 8,9 %. Oproti plnění rozpočtu za rok 2020 se jedná o pokles o 1 milion EUR.

Hlavní část rozpočtu v této hlavě, konkrétně 92,7 %, představují v roce 2022 prostředky na externí zajištění překladatelských služeb. Skutečné náklady na tyto služby závisí na celé řadě faktorů, jako jsou změny v pořadí dodavatelů v rámci stávajících rámcových smluv a ceny sjednané v budoucích rámcových smlouvách, které rovněž souvisí s hospodářským vývojem v členských státech. Příslušný rozpočet na rok 2022 dosahuje výše 9,3 milionu EUR, což je v souladu s předpokládanými objemy prací i předpokladem překladatelského střediska, že investice do překladatelských technologií budou mít kladný dopad na výdaje za externí překladatelské služby. Je však zřejmé, že skutečné výdaje budou ve značné míře záviset na skutečné poptávce ze strany zákazníků překladatelského střediska a na skutečném dopadu překladatelských technologií.

Kapitola 31 zahrnuje výdaje překladatelského střediska na správu databáze IATE a dále příspěvek střediska v rámci jiných interinstitucionálních nástrojů spravovaných Komisí. Náklady související s těmito nástroji stanoví roční finanční dohody mezi stranami působícími v rámci Výkonného výboru pro překlady Interinstitucionálního výboru pro překlady a tlumočení (ICTI).

D. ČINNOSTI

Činnosti překladatelského střediska jsou definovány podle tří oblastí činností v rozpočtu na rok 2022, které jsou uvedeny v pracovním programu překladatelského střediska na období 2022–2024: 1) hlavní provozní činnosti, 2) podpůrné činnosti a 3) řízení a dohled.

Přidělení lidských a finančních zdrojů na tyto tři oblasti činností v roce 2022 znázorňuje níže uvedená tabulka. Finanční zdroje uvedené v hlavách 1, 2 a 3 jsou buď přímo, nebo nepřímo přiděleny jednotlivým službám v rámci překladatelského střediska. Nepřímé náklady jsou přidělovány na naše činnosti a následně na naše služby, a to prostřednictvím mechanismů metodiky sestavování rozpočtu podle činností (Activity Based Budgeting, ABB). Podrobnosti jsou uvedeny v pracovním programu překladatelského střediska na období 2022–2024 (ref. CT/CA-002/2021).

	% lidských zdrojů (zaměstnanců)	% finančních zdrojů	Finanční zdroje
Hlavní činnost	64,3 %	74,6 %	33 794 868
<i>Překlad</i>	25,2 %	21,6 %	9 778 759
<i>Revize</i>	0,0 %	0,0 %	0
<i>Modifikace</i>	1,4 %	1,2 %	536 643
<i>Redakce</i>	0,1 %	0,0 %	22 139
<i>Vytváření titulků</i>	0,0 %	0,0 %	1 747
<i>Terminologické rešerše</i>	0,3 %	0,2 %	98 273
<i>Interní validace</i>	25,0 %	21,4 %	9 720 896
<i>Řízení zpracování žádostí zákazníků</i>	1,9 %	1,4 %	617 188
<i>Technické předběžné zpracování a předběžné formátování (TECH+CAT)</i>	2,3 %	1,6 %	732 014
<i>Řízení externího zajišťování služeb a činností</i>	1,6 %	1,1 %	516 716
<i>Lingvistické předběžné zpracování – referenční dokumenty (vyhledávání dokumentů) REF</i>	0,3 %	0,2 %	100 473
<i>Následné zpracování (CAT+TECH)</i>	1,3 %	0,9 %	416 243
<i>Správa překladových pamětí a strojového překladu</i>	1,8 %	1,2 %	559 775
<i>Terminologie</i>	0,7 %	0,5 %	229 651
<i>Pracovní postup pro ochranné známky EU</i>	1,5 %	1,0 %	473 656
<i>Aktualizace pořadí externích poskytovatelů překladatelských služeb</i>	0,6 %	0,4 %	193 768
<i>IATE</i>	0,4 %	1,2 %	545 422
<i>Externí překladatelské služby</i>		20,4 %	9 250 000
Podpůrné činnosti	24,3 %	18,8 %	8 538 924
Řízení a dohled	11,4 %	6,6 %	2 989 608
Prostředky v hlavě 10: „Rezervy“ nepřidělené na konkrétní činnost	0 %	0 %	0
Celkem	100 %	100 %	45 323 400

Popis dílčí činnosti

Činnosti	Popis
Překlad	Překlad dokumentů a ochranných známek EU. Tato činnost zahrnuje pouze náklady na interní překlady, neboť překlad se provádí interně.
Revize	Tuto činnost provádějí interní překladatelé a spočívá v porovnání přeložené verze a původní jazykové verze.
Modifikace	Modifikace přeložených dokumentů na základě obdržených připomínek. Tuto činnost vykonávají interní překladatelé.
Redakce	Redakce spočívá v přezkumu přeloženého znění dokumentu.
Vytváření titulků	Tato činnost vychází z tvorby titulků k videomateriálům.
Terminologické rešerše	Jedná se o technickou činnost, která je řízena překladatelskými týmy.
Interní validace	Vyhodnocování překladů prováděných externími poskytovateli služeb.
Řízení zpracování žádostí zákazníků	Analýza objednávek zákazníků a vymezení charakteristik produktu (formát, tematická oblast atd.).
Technické předběžné zpracování a předběžné formátování (TECH+CAT)	Přijetí žádosti o překlad a nahrání překladu do překladových pamětí a systému strojového překladu pro následný překlad. Jedná se o technický krok, v jehož průběhu musí být nahrán každý dokument. Umožňuje tak nástrojům na podporu překladu dokument porovnat se všemi stávajícími překladovými paměťmi a umožnit tak výpočet potenciální slevy pro zákazníky.
Řízení externího zajišťování služeb a činností	Výběr externích překladatelů a příprava a řízení příslušných smluv.
Lingvistické předběžné zpracování – referenční dokumenty (vyhledávání dokumentů) REF	Zpracování dokumentů před jejich nahráním do překladových pamětí.
Následné zpracování (CAT+TECH)	Formátování dokumentů a vyřešení veškerých technických problémů.
Správa překladových pamětí a strojového překladu	Organizování a aktualizace obsahu překladatelských pamětí a korpusu strojového překladu.
Terminologie	Analýza objednávek zákazníků a organizování prací v oblasti terminologické rešerše.
Pracovní postup pro ochranné známky EU	Analýza objednávek zákazníků a organizování překladu ochranných známek EU.
Aktualizace pořadí externích poskytovatelů překladatelských služeb	Úprava seznamu externích překladatelů na základě hodnocení jejich kvality.
IATE	Správa databáze IATE
Externí překladatelské služby (***)	Výdaje související s jazykovými službami poskytovanými externími poskytovateli služeb.

Tabulka níže uvádí celkový počet stran a seznamů termínů a předpokládané příjmy pro rok 2022 ve srovnání s rozpočtem na rok 2021. Tato tabulka uvádí odhady poskytnuté zákazníky pro rok 2022, včetně možného dopadu úspor vycházejících z cenové struktury pro překlady dokumentů pro jednotlivé zákazníky na základě výpočtů překladatelského střediska. Podrobnější informace o odhadech zákazníků a objemech překladů jsou uvedeny v oddíle III „Výkaz příjmů a výdajů – podrobné informace“.

	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2022	Rozpočet na rok 2021	Srovnání
Předpokládaný celkový počet stran v oblasti ochranných známek Evropské unie	197 221	284 686	-30,7 %
Předpokládaný celkový počet stran dokumentů	343 756	322 443	6,6 %
<i>Celkový počet stran</i>	<i>540 977</i>	<i>607 129</i>	<i>-10,9 %</i>
Předpokládaný celkový počet seznamů termínů	60 338	60 540	-0,3 %
Celkové předpokládané příjmy z překladů, terminologických projektů a seznamů termínů	43 393 100	44 228 100	-1,9 %

II. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ – PŘEHLED

Hlava	Položka	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2022	Rozpočet na rok 2021	Plnění za rok 2020
	PŘÍJMY			
1	PLATBY OD AGENTUR, ÚŘADŮ, ORGÁNŮ A INSTITUCÍ	43 393 100	44 228 100	42 949 640
2	DOTACE OD KOMISE	p.m.	p.m.	0
3	INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE	634 300	629 900	628 653
4	OSTATNÍ PŘÍJMY	102 400	642 150	371 022
5	PŘEBYTEK Z PŘEDCHOZÍHO ROZPOČTOVÉHO ROKU A PŘEVODY Z REZERV Z PŘEDCHOZÍCH LET	1 193 600	1 309 150	
	Rezerva na zajištění stability cen	1 193 600	1 241 650	
	Rezerva na mimořádné investice	p.m.	67 500	
6	ÚHRADY	p.m.	p.m.	0
	CELKEM	45 323 400	46 809 300	43 949 315
	VÝDAJE			
1	ZAMĚSTNANCI	27 840 200	27 571 500	24 430 429
2	BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE	7 500 000	8 279 600	6 725 501
3	PROVOZNÍ VÝDAJE	9 983 200	10 958 200	10 961 389
10	REZERVY	p.m.	p.m.	0
	CELKEM	45 323 400	46 809 300	42 117 319

III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ ZA ROK 2022 – PODROBNOSTI

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2022	Rozpočet na rok 2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
PŘÍJMY					
1000	Evropská agentura pro životní prostředí (EEA)	192 700	193 300	313 654	1 969 stran
1001	Evropská nadace odborného vzdělávání (ETF)	62 400	62 400	163 781	650 stran
1002	Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA)	384 100	384 100	157 692	4 002 stran
1003	Evropská agentura pro léčivé přípravky (EMA)	3 165 500	2 973 900	3 164 899	Dokumenty: 30 680 stran; seznamy termínů: 242 termínů
1004	Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci (EU-OSHA)	639 000	647 100	1 099 785	6 503 stran
1005	Úřad Evropské unie pro duševní vlastnictví (EUIPO)	3 985 600	4 194 900	3 941 051	Dokumenty: 36 627 stran; seznamy termínů: 52 000 termínů; průmyslové vzory Společenství: 8 000 termínů
1006	Ochranné známky (EUIPO)	8 268 600	11 116 400	12 168 538	197 221 stran
1007	Odrůdový úřad Společenství (CPVO)	38 700	38 700	76 607	403 stran
1008	Agentura Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol)	50 700	50 700	92 440	528 stran
1009	Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Eurofound)	480 000	486 100	430 601	5 000 stran
100	Článek 100	17 267 300	20 147 600	21 609 047	
1010	Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání (CEDEFOP)	119 100	110 900	167 242	1 097 stran
1012	Agentura Evropské unie pro základní práva (FRA)	1 327 200	1 299 400	1 120 862	13 565 stran
1014	Evropská investiční banka (EIB)	p.m.	p.m.	8 827	
1015	Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA)	225 700	225 700	240 078	2 351 stran
1016	Agentura Evropské unie pro justiční spolupráci v trestních věcech (Eurojust)	1 312 200	1 223 600	486 604	11 856 stran
1017	Evropská agentura pro námořní bezpečnost (EMSA)	72 000	71 300	253 194	751 stran

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2022	Rozpočet na rok 2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
1018	Evropská agentura pro bezpečnost letectví (EASA)	32 300	32 300	2 585	336 stran
1019	Agentura Evropské unie pro železnice (ERA)	275 700	808 400	294 430	2 827 stran
101	Článek 101	3 364 200	3 771 600	2 573 821	
1020	Agentura Evropské unie pro bezpečnost sítí a informací (ENISA)	81 400	71 000	96 920	840 stran
1021	Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí (ECDC)	308 700	271 200	584 490	3 052 stran
1022	Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž (Frontex)	2 536 400	2 511 300	1 306 275	26 421 stran
1023	Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast (EACEA)	764 700	747 400	343 307	6 927 stran
1024	Výkonná agentura pro malé a střední podniky (EASME)	15 900	15 900	31 605	166 stran
1025	Agentura Evropské unie pro vzdělávání a výcvik v oblasti prosazování práva (CEPOL)	67 100	18 700	13 907	648 stran
1026	Výkonná agentura pro spotřebitele, zdraví, zemědělství a potraviny (Chafea)	673 300	672 300	1 209 365	7 014 stran
1027	Agentura pro evropský globální navigační družicový systém (GSA)	30 300	22 100	17 275	312 stran
1028	Evropská obranná agentura (EDA)	4 700	4 700	47 314	49 stran
1029	Evropská agentura pro chemické látky (ECHA)	1 515 600	1 809 800	1 631 645	15 787 stran
102	Článek 102	5 998 100	6 144 400	5 282 103	
1030	Evropská agentura pro kontrolu rybolovu (EFCA)	147 000	204 500	430 069	1 506 stran
1031	Společný evropský podnik pro ITER a rozvoj energie z jaderné syntézy (F4E)	51 800	54 500	41 373	540 stran
1032	Satelitní středisko Evropské unie (SatCen)	p.m.	p.m.	0	
1033	Výkonná agentura pro inovace a sítě (INEA)	79 200	72 000	41 537	825 stran

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2022	Rozpočet na rok 2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
1034	Evropský inovační a technologický institut (EIT)	14 500	54 700	8 578	150 stran
1035	Výkonná agentura Evropské rady pro výzkum (ERCEA)	69 700	14 600	1 034	672 stran
1036	Výkonná agentura pro výzkum (REA)	1 955 700	1 209 000	17 015	19 695 stran
1037	Společný podnik Clean Sky 2	4 200	4 200	1 860	30 stran
1038	Evropský institut pro rovnost žen a mužů (EIGE)	48 000	65 700	191 813	541 stran
1039	Společný podnik SESAR (SJU)	15 300	19 900	6 978	159 stran
103	Článek 103	2 385 400	1 699 100	740 256	
1042	Společný podnik iniciativy pro inovativní léčiva 2 (společný podnik ILL 2)	5 000	5 000	972	Dokumenty: 48 stran; seznamy termínů: 96 termínů
1043	Společný podnik pro palivové články a vodík 2 (společný podnik PČV 2)	2 400	2 200	0	23 stran
1045	Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu (EASO)	2 786 500	2 775 900	3 432 946	27 624 stran
1046	Evropská agentura pro spolupráci energetických regulačních orgánů (ACER)	669 100	481 500	248 703	7 340 stran
1047	Evropský orgán pro cenné papíry a trhy (ESMA)	596 800	586 700	716 808	6 479 stran
1048	Evropský orgán pro bankovníctví (EBA)	639 300	1 086 200	810 436	6 594 stran
1049	Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění (EIOPA)	123 900	122 700	164 617	1 265 stran
104	Článek 104	4 823 000	5 060 200	5 374 482	
1050	Úřad Sdružení evropských regulačních orgánů v oblasti elektronických komunikací (Úřad BEREC)	113 200	113 200	36 477	1 340 stran
1051	Agentura Evropské unie pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva (eu-LISA)	1 111 500	733 600	811 305	11 639 stran

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2022	Rozpočet na rok 2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
1052	Společný podnik Elektronické součásti a systémy pro vedoucí postavení Evropy (společný podnik ECSEL)	4 700	4 700	1 081	48 stran
1053	Centrum pro námořní analýzu a operace – narkotika (MAOC-N)	p.m.	p.m.	0	
1054	Jednotný výbor pro řešení problémů	1 647 600	1 497 800	1 054 655	17 162 stran
1055	Evropské školy	63 600	62 900	43 405	662 stran
1056	Společný podnik pro průmysl založený na biotechnologiích (společný podnik BBI)	p.m.	p.m.	0	
1057	Společný podnik Shift2Rail (společný podnik S2R)	p.m.	p.m.	22 229	
1058	Společný výbor evropských orgánů dohledu	p.m.	p.m.	0	
1059	Evropský společný podnik pro vysoce výkonnou výpočetní techniku (EuroHPC)	500	500	385	5 stran
105	Článek 105	2 941 100	2 412 700	1 969 536	
1060	Evropský orgán pro pracovní záležitosti (ELA)	2 102 900	1 886 500	89 398	21 688 stran
1061	Úřad evropského veřejného žalobce	1 111 400	—	—	Dokumenty: 1 900 stran; Speciální služba překladu na míru
106	Článek 106	3 214 300	1 886 500	89 398	
1099	Příjmy od nových zákazníků	p.m.	182 400	0	
109	Článek 109	p.m.	182 400	0	
10	PLATBY OD AGENTUR, ÚŘADŮ A INSTITUCÍ	39 993 400	41 304 500	37 638 644	
1100	Evropská komise	1 190 700	1 190 100	3 463 373	Dokumenty: 12 362 stran. Uvedený objem týkající se dokumentů zahrnuje odhadovaný objem požadovaných prací pro GR pro spravedlnost a spotřebitele, GR pro zaměstnanost, sociální věci a sociální začleňování a GR pro vnitřní trh, průmysl, podnikání a malé a střední podniky.
1101	Evropský parlament	p.m.	p.m.	349	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2022	Rozpočet na rok 2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
1102	Rada Evropské unie	320 000	316 800	14 658	3 334 stran
1103	Evropský účetní dvůr	12 700	13 300	22 506	124 stran
1104	Evropský výbor regionů	p.m.	p.m.	8 635	stran
1105	Evropský hospodářský a sociální výbor	p.m.	p.m.	26 781	stran
1106	Soudní dvůr Evropské unie	p.m.	p.m.	3 678	
1107	Evropská centrální banka	57 600	58 800	58 057	600 stran
1108	Evropský veřejný ochránce práv	103 800	102 000	264 589	1 081 stran
1109	Evropský inspektor ochrany údajů (EIOÚ)	1 714 900	1 242 600	1 448 371	17 687 stran
110	Článek 110	3 399 700	2 923 600	5 310 996	
11	PLATBY OD ORGÁNŮ	3 399 700	2 923 600	5 310 996	
1	PLATBY OD AGENTUR, ÚŘADŮ, ORGÁNŮ A INSTITUCÍ	43 393 100	44 228 100	42 949 640	Čl. 10 odst. 2 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 2965/94 naposledy pozměněného nařízením Rady (ES) č. 1645/2003.
2000	Dotace od Komise	p.m.	p.m.	0	
200	Dotace od Komise	p.m.	p.m.	0	Čl. 10 odst. 2 písm. c) nařízení Rady (ES) č. 2965/94 naposledy pozměněného nařízením Rady (ES) č. 1645/2003.
20	DOTACE OD KOMISE	p.m.	p.m.	0	
2	DOTACE OD KOMISE	p.m.	p.m.	0	
3001	Účast na činnosti Interinstitucionálního výboru pro překlady a tlumočení (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Řízení interinstitucionálních projektů	634 300	629 900	628 653	Tento bod pokrývá příjmy související s řízením interinstitucionálních projektů překladatelským střediskem, konkrétně projektu IATE.
300	Interinstitucionální spolupráce	634 300	629 900	628 653	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2022	Rozpočet na rok 2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
30	INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE	634 300	629 900	628 653	
3	INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE	634 300	629 900	628 653	
4000	Bankovní úroky	5 000	10 000	0	
400	Bankovní úroky	5 000	10 000	0	Tento článek pokrývá úroky, které jsou překladatelskému středisku připisovány na jeho bankovní účty.
4010	Různé úhrady	97 400	388 900	127 772	
401	Různé úhrady	97 400	388 900	127 772	Tento článek pokrývá různé úhrady, včetně příjmů z podpronájmu kancelářských prostor a parkovacích míst a hostingu datového centra pro Agenturu Evropské unie pro železnice.
4020	Finanční příspěvek od lucemburské vlády	p.m.	243 250	243 250	Tento finanční příspěvek od lucemburské vlády slouží jako příspěvek na pokrytí ročních výdajů nájemného placeného překladatelským střediskem.
402	Ostatní příspěvky	p.m.	243 250	243 250	
40	OSTATNÍ PŘÍJMY	102 400	642 150	371 022	
4	OSTATNÍ PŘÍJMY	102 400	642 150	371 022	
5000	Přebytek převedený z předchozího rozpočtového roku	p.m.	p.m.	0	Přebytek z předchozího rozpočtového roku převedený v souladu s čl. 17 odst. 1 finančního nařízení překladatelského střediska ze dne 22. září 2019.
500	Přebytek převedený z předchozího rozpočtového roku	p.m.	p.m.	0	
5010	Převod z „Rezervy na mimořádné investice“	p.m.	67 500	0	Převod z „Rezervy na mimořádné investice“ odpovídá výdajům v kapitole 32 „Výdaje související s projektem e-CdT“.
5015	Převod z „Rezervy na zajištění stability cen“	1 193 600	1 241 650	0	Převod z „Rezervy na zajištění stability cen“ je nutný k dosažení vyrovnanosti rozpočtu.
501	Převody z rezerv z předchozích let	1 193 600	1 309 150	0	
50	PŘEBYTEK Z PŘEDCHOZÍHO ROZPOČTOVÉHO ROKU A PŘEVODY Z REZERV Z PŘEDCHOZÍCH LET	1 193 600	1 309 150	0	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2022	Rozpočet na rok 2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
5	PŘEBYTEK Z PŘEDCHOZÍHO ROZPOČTOVÉHO ROKU A PŘEVODY Z REZERV Z PŘEDCHOZÍCH LET	1 193 600	1 309 150	0	
6000	Úhrady zákazníkům	p.m.	p.m.	0	
600	Úhrady zákazníkům	p.m.	p.m.	0	
60	ÚHRADY ZÁKAZNÍKŮM	p.m.	p.m.	0	
6	ÚHRADY	p.m.	p.m.	0	
Příjmy celkem		45 323 400	46 809 300	43 949 315	
VÝDAJE					
1100	Základní platy	16 151 400	16 087 300	14 562 447	Služební řád úředníků Evropské unie a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, zejména články 62 a 66 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí základních platů úředníků a dočasných zaměstnanců.
1101	Rodinné příspěvky	1 537 100	1 529 100	1 260 468	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 62, 67 a 68 a oddíl I přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí příspěvků na domácnost, příspěvků na vyživované děti a příspěvků na vzdělání vyplácených úředníkům a dočasným zaměstnancům.
1102	Příspěvky za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí	2 549 300	2 535 500	2 387 920	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 62 a 69 a článek 4 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí příspěvků za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí vyplácených úředníkům a dočasným zaměstnancům.
1103	Asistenční příspěvky	13 700	13 600	8 960	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména čl. 18 odst. 1 přílohy XIII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí asistenčního příspěvku vypláceného úředníkům a dočasným zaměstnancům kategorie AST, kteří pracují jako stenotypisté, písaři, obsluha dálhopisu, sazeči, řídicí sekretářky nebo vedoucí sekretářky a kteří na tento příspěvek měli nárok v měsíci před 1. květnem 2004.
110	Zaměstnanci v činné službě	20 251 500	20 165 500	18 219 795	
1113	Stážisté	37 300	36 900	433	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů týkajících se stážistů.

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2022	Rozpočet na rok 2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
1115	Smluvní zaměstnanci	1 631 600	1 619 500	1 104 934	Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, zejména článek 3a a hlava IV tohoto předpisu.
111	Smluvní zaměstnanci a stážisté	1 668 900	1 656 400	1 105 367	Tento článek se dosud nazýval „Pomocní zaměstnanci a místní zaměstnanci“.
1120	Odborné vzdělávání zaměstnanců	180 700	177 200	87 487	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 24a tohoto předpisu.
112	Odborné vzdělávání zaměstnanců	180 700	177 200	87 487	
1130	Pojištění pro případ nemoci	540 000	538 600	513 683	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 72 tohoto předpisu. Právní předpisy týkající se pojištění pro případ nemoci úředníků Evropské unie.
1131	Pojištění pro případ nemoci z povolání nebo úrazu	79 400	79 600	57 786	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 73 a článek 15 přílohy VIII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí příspěvku zaměstnavatele na úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání.
1132	Pojištění pro případ ztráty zaměstnání	134 200	134 300	129 256	Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, zejména článek 28a. Tyto prostředky jsou určeny k pojištění dočasných zaměstnanců proti ztrátě zaměstnání.
1133	Vznik nebo zachování nároků na důchod	p.m.	p.m.	0	Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, zejména článek 42 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí plateb prováděných překladatelským střediskem ve prospěch úředníků a dočasných zaměstnanců za účelem zajištění vzniku nebo zachování nároků na důchod v zemi jejich původu.
1134	Příspěvek na program důchodového zabezpečení Společenství	3 313 500	3 306 400	3 133 287	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí plateb prováděných překladatelským střediskem v rámci příspěvků zaměstnavatele na program důchodového zabezpečení Společenství.
113	Příspěvky zaměstnavatele na sociální zabezpečení	4 067 100	4 058 900	3 834 012	
1140	Příspěvky při narození dítěte a příspěvek v případě úmrtí	1 400	1 400	0	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 70, 74 a 75 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí: – příspěvku při narození dítěte pro děti zaměstnanců, jejichž země původu neposkytuje žádný podobný příspěvek, – příspěvku v případě úmrtí úředníka – k výplatě plné mzdy zemřelého do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, v němž došlo k úmrtí, a nákladů spojených s přepravou jeho ostatků do místa původu. V případě úmrtí budou příslušné prostředky převedeny z bodu 1100.

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2022	Rozpočet na rok 2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
1141	Roční cestovní výdaje	242 600	238 700	220 576	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 8 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí paušálních cestovních výdajů úředníků a dočasných zaměstnanců, jejich manželů/manželek a vyživovaných dětí z místa výkonu zaměstnání do místa původu.
1143	Paušální služební příspěvky	p.m.	p.m.	0	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 14 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí paušálního služebního příspěvku pro úředníky a dočasné zaměstnance, kterým v souvislosti s plněním služebních povinností pravidelně vznikají výdaje na reprezentaci.
114	Různé příspěvky a granty	244 000	240 100	220 576	
1150	Přesčasy	p.m.	p.m.	0	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 56 přílohy VI tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí paušálních nebo hodinových sazeb za přesčasy odpracované úředníky a dočasnými zaměstnanci kategorie AST, jakož i místními zaměstnanci, u nichž nebylo možné přesčasy kompenzovat náhradním volnem v souladu se stanovenými předpisy.
115	Přesčasy				
1171	Externí tlumočníci a konferenční technici	p.m.	p.m.	0	Pokrytí plateb pro externí tlumočníky objednané překladatelským střediskem pro mimořádné konference, pro které nemůže tlumočení zajistit Komise. Kromě honorářů tato položka zahrnuje také příspěvky na program životního pojištění a nemocenského pojištění, jakož i pojištění proti úrazům a úmrtí a dále náhradu cestovních výdajů a výplatu paušálního cestovního pro externí tlumočníky, jejichž sídlo podnikání se nenachází v místě výkonu zaměstnání.
1175	Zaměstnanci agentury práce	276 000	269 200	187 407	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na zaměstnance agentury práce.
117	Doplňkové služby	276 000	269 200	187 407	
1180	Různé výdaje v souvislosti s nástupem zaměstnanců do pracovního poměru	38 800	38 800	27 800	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 27–31 a článek 33 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů vynaložených v souvislosti s přijímáním nových zaměstnanců.
1181	Cestovní výdaje	11 600	11 600	3 522	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 20 a 71 a článek 7 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů úředníků a dočasných zaměstnanců (včetně rodinných příslušníků) v souvislosti s nástupem do pracovního poměru nebo s jeho ukončením.

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2022	Rozpočet na rok 2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
1182	Příspěvky na zařízení, znovuusídlení a přestěhování	54 000	38 300	56 137	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 5 a 6 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí příspěvků na zařízení úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou nuceni změnit bydliště a usídlit se na jiném místě při nástupu do pracovního poměru nebo při jeho definitivním ukončení.
1183	Výdaje na stěhování	23 800	20 400	22 000	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 20 a 71 a článek 9 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na stěhování úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou nuceni změnit bydliště a usídlit se na jiném místě při nástupu do pracovního poměru, nákladů na přeložení na jiné pracoviště nebo při definitivním ukončení pracovního poměru.
1184	Dočasné denní příspěvky	82 300	53 100	57 600	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 20 a 71 a článek 10 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí denních příspěvků náležejících úředníkům a dočasným zaměstnancům, kteří prokáží, že byli nuceni změnit místo svého bydliště při nástupu do pracovního poměru (včetně přeložení).
118	Různé výdaje v souvislosti s nástupem zaměstnanců do pracovního poměru a s přeložením zaměstnanců	210 500	162 200	167 059	
1190	Úpravy platů	1 500	1 500	0	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 64 a 65 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů vzniklých použitím koeficientů pro úpravu platů úředníků a dočasných zaměstnanců, jakož i nákladů spojených s přesčasy.
119	Úpravy platů a dodatky k odměnám	1 500	1 500	0	
11	ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ	26 900 200	26 731 000	23 821 703	
1300	Výdaje na služební cesty, pracovní cesty a jiné vedlejší výdaje	74 900	72 100	3 441	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků na služební cesty a vedlejších nebo mimořádných výdajů souvisejících se služebními cestami statutárních zaměstnanců překladatelského střediska v souladu se služebním řádem úředníků Evropské unie.
130	Služební a pracovní cesty	74 900	72 100	3 441	
1310	Výdaje na služební cesty související se školeními	27 500	26 400	4 705	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na služební cesty při školeních mimo Lucemburk.
131	Služební a pracovní cesty související se školeními	27 500	26 400	4 705	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2022	Rozpočet na rok 2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
13	SLUŽEBNÍ A PRACOVNÍ CESTY	102 400	98 500	8 146	
1400	Restaurace a jídelny	2 900	2 900	2 500	
140	Sociální a zdravotnická infrastruktura	2 900	2 900	2 500	
1410	Lékařská služba	54 900	52 000	48 400	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 59 tohoto předpisu a článek 8 přílohy II tohoto předpisu.
141	Lékařská služba	54 900	52 000	48 400	
1420	Ostatní výdaje	674 300	584 000	493 100	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů souvisejících s účastí ve Výboru pro sociální činnost a s jeslemi a vzdělávacími institucemi. Tento odhad vychází z prognózy Úřadu Komise pro infrastrukturu a logistiku (OIL).
1421	Společenské styky	14 000	14 000	0	Tyto prostředky jsou určeny k podpoře a finančnímu zajištění veškerých iniciativ, jejichž cílem je rozvíjet společenské styky mezi zaměstnanci z různých zemí, k pokrytí ostatních výdajů a příspěvků ve prospěch zaměstnanců a rovněž nákladů spojených s pořádáním společenských akcí pro zaměstnance.
142	Ostatní výdaje	688 300	598 000	493 100	
14	SOCIÁLNÍ A ZDRAVOTNICKÁ INFRASTRUKTURA	746 100	652 900	544 000	
1520	Výměny zaměstnanců	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů souvisejících s dočasným vysláním či přidělením úředníků nebo dočasných zaměstnanců překladatelského střediska do vnitrostátních nebo mezinárodních institucí.
1521	Úředníci překladatelského střediska dočasně vyslaní do orgánů státní správy, mezinárodních organizací nebo institucí či zařízení veřejného sektoru.	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů souvisejících s dočasným vysláním či přidělením úředníků nebo dočasných zaměstnanců překladatelského střediska do vnitrostátních nebo mezinárodních institucí.
152	Mobilita	p.m.	p.m.	0	
15	MOBILITA	p.m.	p.m.	0	
1600	Zvláštní pomoc	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí peněžité pomoci, která může být poskytnuta úředníkovi, bývalému úředníkovi nebo pozůstalým po zemřelém úředníkovi, kteří se nacházejí v obtížné situaci.
160	Sociální péče	p.m.	p.m.	0	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2022	Rozpočet na rok 2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
1620	Ostatní výdaje	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí podpory rodinám, na přijetí nově přichozích zaměstnanců, na právní pomoc, granty pro dětské organizace a pro sekretariát sdružení rodičů.
162	Ostatní výdaje	p.m.	p.m.	0	
1630	Středisko péče o děti předškolního věku	87 500	85 100	56 579	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů týkajících se jeslí a vzdělávacích institucí. Tato položka vychází z odhadu Evropského parlamentu.
163	Středisko péče o děti předškolního věku	87 500	85 100	56 579	
1640	Doplňková pomoc zdravotně postiženým	1 500	1 500	0	Tyto prostředky umožňují provést úhrady zdravotně postiženým zaměstnancům v činné službě, jejich manželům/manželkám a vyživovaným dětem v situaci, kdy byly vyčerpány nároky pocházející z vnitrostátního systému zabezpečení. Tyto platby mohou pokrývat výdaje (kromě výdajů na lékařskou péči), které jsou uznány jako potřebné, byly vynaloženy v důsledku zdravotního postižení a jsou doloženy příslušnou dokumentací.
164	Doplňková pomoc zdravotně postiženým	1 500	1 500	0	
16	SOCIÁLNÍ SLUŽBY	89 000	86 600	56 579	
1700	Výdaje na pohoštění a reprezentaci	2 500	2 500	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na pohoštění a reprezentaci a na nejrůznější recepce.
170	Pohoštění a reprezentace	2 500	2 500	0	
17	POHOŠTĚNÍ A REPREZENTACE	2 500	2 500	0	
1900	Důchody a odchodné	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na důchody a odchodné.
190	Důchody	p.m.	p.m.	0	
19	DŮCHODY	p.m.	p.m.	0	
1	ZAMĚSTNANCI	27 840 200	27 571 500	24 430 429	
2000	Pronájem budov a související náklady	1 836 500	2 333 300	2 382 940	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nájemného za budovy nebo jejich části a za parkoviště používané překladatelským střediskem.
200	Investice do nemovitostí, pronájem budov a související náklady	1 836 500	2 333 300	2 382 940	
2010	Pojištění	16 100	11 100	8 706	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí plateb pojistného za budovy nebo jejich části užívané překladatelským střediskem.

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2022	Rozpočet na rok 2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
201	Pojištění	16 100	11 100	8 706	
2020	Voda, plyn, elektřina a topení	211 700	208 700	246 715	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí běžných výdajů.
202	Voda, plyn, elektřina a topení	211 700	208 700	246 715	
2030	Úklid a údržba	201 000	225 500	242 646	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na úklid (pravidelný úklid, nákupy prostředků na úklid, mytí, praní, chemické čištění atd.), nákladů na údržbu zařízení a technického vybavení (výtahy, vytápění, klimatizace atd.) a nákladů na odvoz odpadu.
203	Úklid a údržba	201 000	225 500	242 646	
2040	Zařízení prostor	16 000	16 000	3 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na vybavení interiérů a na opravy budovy.
204	Zařízení prostor	16 000	16 000	3 000	
2050	Zabezpečení a ostraha budov	218 400	223 400	167 142	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí různých výdajů na budovy v souvislosti s jejich zabezpečením a bezpečností, zejména v souvislosti se smlouvami o ostraze budov, na nájem a obměnu náplně hasicích přístrojů, nákup a údržbu protipožárního zařízení, obměnu vybavení zaměstnanců, kteří jsou dobrovolnými hasiči, jakož i nákladů na provádění předepsaných prohlídek.
205	Zabezpečení a ostraha budov	218 400	223 400	167 142	
2060	Nabytí nemovitostí	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí případné koupě budovy sloužící jako sídlo překladatelského střediska.
206	Nabytí nemovitostí	p.m.	p.m.	0	
2080	Předběžné výdaje na nabytí nebo výstavbu nemovitostí	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na odborné posudky v oblasti nemovitostí.
208	Předběžné výdaje na nabytí nebo výstavbu nemovitostí	p.m.	p.m.	0	
2090	Ostatní výdaje	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí ostatních běžných výdajů, pro které není vyčleněna samostatná položka. Jedná se například o poplatky správní povahy za jiné než veřejné služby (voda, plyn, elektřina), poplatky za údržbu, obecní daně a doplňkové výdaje.
209	Ostatní výdaje	p.m.	p.m.	0	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2022	Rozpočet na rok 2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
20	INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A SOUVISEJÍCÍ NÁKLADY	2 499 700	3 018 000	3 051 148	
2100	Nákup počítačového hardwaru a softwaru, práce na něm a jeho obsluha a údržba	2 185 500	2 557 500	1 669 313	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na nákup nebo pronájem počítačového vybavení, vývoj softwaru, údržbu softwaru nebo softwarových balíčků a různého spotřebního zboží souvisejícího s počítači atd. Do tohoto bodu jsou začleněny rovněž prostředky na telekomunikační zařízení, kopírky a tiskárny.
210	Informační technologie	2 185 500	2 557 500	1 669 313	
2120	Externí služby týkající se využívání, zavádění, vývoje a údržby softwaru a systémů	2 067 300	1 971 100	1 454 837	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na externí provozní personál (operátory, správce systémů, systémové inženýry atd.).
212	Služby v oblasti IT	2 067 300	1 971 100	1 454 837	
21	ZPRACOVÁNÍ DAT	4 252 800	4 528 600	3 124 150	
2204	Kancelářské vybavení	5 000	5 000	3 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákupu, pronájmu, údržby a oprav kancelářského vybavení a technického vybavení, s výjimkou vybavení jako jsou tiskárny a kopírky.
220	Technické vybavení a kancelářské zařízení	5 000	5 000	3 000	
2210	Nákupy nového majetku	10 000	10 000	4 136	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na nákup, obměnu, údržbu a opravy nábytku.
227	Nábytek	10 000	10 000	4 136	
2230	Pořizování nových vozidel	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na nákup služebního vozidla pro potřeby překladatelského střediska.
2232	Pronájem vozidel	7 700	7 700	9 496	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí dlouhodobého pronájmu služebního vozidla a nákladů na příležitostný pronájem vozidel k uspokojení nepředvídaných potřeb.
2233	Údržba, používání a opravy vozidel	1 400	700	2 200	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na provoz a údržbu dopravních prostředků a rovněž výloh spojených s využíváním veřejné dopravy.
223	Vozidla	9 100	8 400	11 696	
2250	Výdaje na dokumentaci a knihovnu	20 000	24 000	20 315	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákupu knihovnických fondů, předplatného novin, časopisů, online služeb, jako jsou slovníky, a jiných výdajů na dokumentaci a knihovnu.

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2022	Rozpočet na rok 2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
2255	Dokumentační, překladové a vícejazyčné nástroje	7 000	15 000	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na dokumentační, překladové a vícejazyčné nástroje, například na získávání, sjednocení a rozšíření obsahu jazykových a terminologických databází, překladových pamětí a slovníků pro automatický překlad.
225	Výdaje na dokumentaci a knihovnu	27 000	39 000	20 315	
22	MOVITÝ MAJETEK A SOUVISEJÍCÍ NÁKLADY	51 100	62 400	39 148	
2300	Kancelářské potřeby	16 000	16 000	23 804	Tyto prostředky jsou určeny k nákupu papíru a kancelářských potřeb.
230	Kancelářské potřeby	16 000	16 000	23 804	
2320	Bankovní poplatky	3 000	2 500	1 400	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí bankovních poplatků a nákladů na připojení do telekomunikační sítě bank.
2321	Kurzové ztráty	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí kurzových ztrát vzniklých překladatelskému středisku při správě rozpočtu za předpokladu, že tyto ztráty nemohou být kompenzovány kurzovými zisky.
232	Finanční výdaje	3 000	2 500	1 400	
2330	Výdaje na právní služby	20 000	20 000	10 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí předběžných výdajů na právní služby a služby právních zástupců či jiných odborníků.
233	Výdaje na právní služby	20 000	20 000	10 000	
2340	Náhrady škod	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí škod a nákladů vzniklých řešením nároků vznesených proti překladatelskému středisku (občanskoprávní odpovědnost).
234	Náhrady škod	p.m.	p.m.	0	
2350	Různá pojištění	11 200	10 600	9 097	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí komplexního pojištění, pojištění odpovědnosti za škody, pojištění proti krádeži a pojištění odpovědnosti účetních a správců zálohových účtů.
2352	Různé výdaje na interní schůze	2 500	2 500	326	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů souvisejících s pořádáním interních schůzí.
2353	Interní stěhování zaměstnanců	3 000	3 000	3 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na stěhování v rámci budovy a do nových prostor.
2359	Ostatní výdaje	3 100	3 100	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí ostatních provozních výdajů, pro které není vyčleněna samostatná položka.

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2022	Rozpočet na rok 2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
235	Ostatní provozní výdaje	19 800	19 200	12 422	
2360	Externí auditorské služby a služby v oblasti hodnocení	15 000	10 000	15 099	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů souvisejících s externími auditorskými službami a službami v oblasti hodnocení.
236	Externí auditorské služby a služby v oblasti hodnocení	15 000	10 000	15 099	
2390	Překladačské služby poskytované Komisí	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí překladačských služeb, včetně přepisování, poskytovaných Komisí překladačskému středisku.
2391	Tlumočení	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí tlumočnických služeb, které jsou překladačskému středisku fakturovány, zejména ze strany orgánů EU.
2392	Administrativní pomoc ze strany Komise	135 400	131 700	129 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí administrativní pomoci poskytované překladačskému středisku Komisí.
2393	Publikace	10 000	10 000	5 344	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na zveřejnění rozpočtu a zprávy o činnosti překladačského střediska a na další komunikační činnost.
2394	Šíření informací	10 000	10 000	19 920	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí veškerých výdajů souvisejících s šířením informací, zejména nákladů spojených s propagací a marketingem (katalogy, brožury, reklama, průzkumy trhu apod.) a rovněž nákladů spojených s poskytováním informací a poradenství veřejnosti a zákazníkům.
2395	Jiné služby poskytované orgány a agenturami	12 000	12 000	11 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí služeb poskytovaných překladačskému středisku orgány a agenturami EU, například služeb poskytovaných v rámci koordinace agentur.
239	Interinstitucionální služby	167 400	163 700	165 264	
23	BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE	241 200	231 400	227 989	
2400	Poštovné a doručné	19 200	19 200	18 936	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na poštovné a doručné, včetně poplatků za odeslání poštovních balíků.
240	Poštovné	19 200	19 200	18 936	
2410	Předplatné telefonu, telegrafu, telexu, rozhlasu a televize a poplatky za tyto služby	261 500	238 500	154 795	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na telefonní hovory, faxové přenosy, telekonference a přenos dat a k pokrytí poplatků za tyto služby. Výdaje související s telekomunikačním zařízením jsou zaznamenány v bodě 2100. Toto navýšení je důsledkem využívání cloudových služeb a připojení datového centra pro společný podnik EuroHPC.
241	Telekomunikační poplatky	261 500	238 500	154 795	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2022	Rozpočet na rok 2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
24	POŠTOVNÉ A TELEKOMUNIKAČNÍ POPLATKY	280 700	257 700	173 731	
2500	Zasedání obecně	2 000	4 000	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků a dodatečných výdajů odborníků a dalších návštěvníků a interinstitucionálních výborů pozvaných na zasedání, výbory, pracovní jednání a semináře.
250	Výdaje na oficiální a jiná zasedání	2 000	4 000	0	
2550	Různé výdaje na pořádání konferencí, kongresů a zasedání a účasti na nich	15 000	20 000	9 527	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na pořádání konferencí, kongresů a zasedání a účasti na nich. Dále jsou určeny k pokrytí nákladů souvisejících s organizováním externích zasedání, která nejsou pokryta stávající infrastrukturou.
255	Různé výdaje na pořádání konferencí, kongresů a zasedání a účasti na nich	15 000	20 000	9 527	
25	VÝDAJE NA ZASEDÁNÍ	17 000	24 000	9 527	
2600	Zasedání správní rady	20 000	20 000	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků a vedlejších výdajů členů správní rady pozvaných k účasti na zasedáních, výborech a pracovních skupinách.
260	Výdaje na zasedání	20 000	20 000	0	
2610	Organizace zasedání správní rady	7 500	7 500	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na organizaci zasedání správní rady.
261	Organizace zasedání správní rady	7 500	7 500	0	
2650	Tlumočení	30 000	30 000	27 859	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí tlumočnických služeb při zasedáních správní rady, které jsou překladatelskému středisku fakturovány, zejména ze strany orgánů EU.
265	Tlumočení	30 000	30 000	27 859	
26	SPRÁVNÍ RADA	57 500	57 500	27 859	
2700	Specializované konzultace, studie a průzkumy	100 000	100 000	71 950	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na využití kvalifikovaných odborníků v administrativních oblastech za účelem konzultací, studií a průzkumů, zejména vypracování hodnotících zpráv, a na poplatky za služby externích konzultantů.
270	Specializované konzultace, studie a průzkumy	100 000	100 000	71 950	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2022	Rozpočet na rok 2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
27	KONZULTACE A STUDIE	100 000	100 000	71 950	Tato kapitola se dosud nazývala „Informace: získávání, archivace, tvorba a šíření“.
2	BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE	7 500 000	8 279 600	6 725 501	
3000	Externí překladatelské služby	9 250 000	10 160 000	10 013 213	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů týkajících se poskytování jazykových služeb externími poskytovateli služeb.
3001	Technické služby související s jazykovými službami	60 000	60 000	60 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na technické služby související s jazykovými službami.
300	Externí překladatelské služby	9 310 000	10 220 000	10 073 213	
30	EXTERNÍ PŘEKLADATELSKÉ SLUŽBY	9 310 000	10 220 000	10 073 213	
3100	Interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti	673 200	670 700	705 012	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na činnosti, o nichž rozhodl Interinstitucionální výbor pro překlady a tlumočení (ICTI) za účelem podpory interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti. Výdaje na projekt IATE jsou pokryty příjmy uvedenými v bodě 3002 „Řízení interinstitucionálních projektů“, s výjimkou podílu překladatelského střediska na těchto výdajích.
310	Výdaje související s interinstitucionální spoluprací	673 200	670 700	705 012	
31	VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRACÍ	673 200	670 700	705 012	
3200	Výdaje na služební cesty a další výdaje na zaměstnance, které souvisejí s projektem eCdT	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků na služební cesty a vedlejších nebo mimořádných výdajů souvisejících se služebními cestami zaměstnanců, které se týkají projektu eCdT.
3201	Různé provozní výdaje související s projektem eCdT	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí různých provozních výdajů souvisejících s projektem eCdT, s výjimkou výdajů na informační technologie.
3202	Výdaje na počítačové vybavení a software související s projektem eCdT	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na počítačové vybavení a software související s projektem eCdT.
3203	Konzultace v oblasti informačních technologií související s projektem eCdT	p.m.	67 500	183 165	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na konzultace v oblasti informačních technologií související s projektem eCdT.
320	Výdaje související s projektem eCdT	p.m.	67 500	183 165	
32	VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S PROJEKTEM eCdT	p.m.	67 500	183 165	Tato kapitola obsahuje prostředky na výdaje související s projektem eCdT, které byly převedeny z „Rezervy na mimořádné investice“ jako příjem do bodu 5010.
3	PROVOZNÍ VÝDAJE	9 983 200	10 958 200	10 961 389	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2022	Rozpočet na rok 2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
10003	Rezerva na zajištění stability cen	p.m.	p.m.	0	Tato rezerva byla vytvořena v roce 2011 za účelem udržení stability cen. Na konci roku 2022 činí celková výše rezervy 5 603 EUR.
10004	Stálý fond pro předběžné financování	p.m.	p.m.	0	Stálý fond pro předběžné financování byl vytvořen podle článku 71a finančního nařízení překladatelského střediska. Celková částka v této rezervě činí 16 529 466 EUR.
10006	Rezerva na mimořádné investice	p.m.	p.m.	0	Na pokrytí mimořádných investic nebyly v roce 2022 vyčleněny žádné prostředky. Celková částka v této rezervě činí 79 678 EUR s ohledem na spotřebu v bodě příjmů 5010.
10008	Deficit převedený z předchozího rozpočtového roku	p.m.	p.m.	0	Deficit z předchozího rozpočtového roku převedený v souladu s čl. 17 odst. 3 finančního nařízení překladatelského střediska ze dne 22. září 2019.
1000	Předběžné položky	p.m.	p.m.	0	
100	PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY	p.m.	p.m.	0	
10	REZERVY	p.m.	p.m.	0	
	Výdaje celkem	45 323 400	46 809 300	42 117 319	

PŘÍLOHA 1 – PLÁN PRACOVNÍCH MÍST

Funkční skupiny a platové třídy	2020		2021		2022	
	Obsazená ke dni 31. 12. 2020		Schváleno v rámci rozpočtu EU na rok 2021		Požadavek překladatelského střediska v rámci návrhu rozpočtu EU na rok 2022	
	Stálá pracovní místa	Dočasná pracovní místa	Stálá pracovní místa	Dočasná pracovní místa	Stálá pracovní místa	Dočasná pracovní místa
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	0	1	1	1	1
AD 13	1	0	1	0	2	0
AD 12	9	3	16	12	16	13
AD 11	3	5	10	5	10	6
AD 10	4	6	7	5	8	5
AD 9	6	6	5	15	6	18
AD 8	6	16	0	22	0	22
AD 7	7	20	5	28	3	25
AD 6	4	19	0	2	0	0
AD 5	0	14	0	0	0	2
CELKEM AD	41	89	45	90	46	92
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10		0	1	0	1	0
AST 9	4	0	3	2	3	2
AST 8	1	3	1	1	1	1
AST 7	0	1	1	5	1	7
AST 6	1	8	0	9	0	10
AST 5	0	15	0	19	0	19
AST 4	0	10	0	12	0	11
AST 3	0	10	0	2	0	0
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
CELKEM AST	6	47	6	50	6	50
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	1	0	1
AST/SC 2	0	1	0	1	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
CELKEM AST/SC	0	2	0	2	0	2
CELKEM	47	138	51	142	52	144
ZAMĚSTNANCI CELKEM	185		193		196	

Odhadovaný počet smluvních zaměstnanců (vyjádřeno v přepočtu na plný pracovní úvazek)

Funkční skupiny	2020 (skutečně obsazeno)	2021	2022
FG IV	8.8	14.0	14.0
FG III	7.6	14.0	14.0
FG II	2.9	0.0	0.0
FG I	0.0	0.0	0.0
Smluvní zaměstnanci celkem	19.3	28	28